



Prot. Nr.

An alle Begünstigten

Bozen/ Bolzano, 03.06.2025

A tutti i beneficiari

Bearbeitet von / redatto da:  
Luca Storti**Rundschreiben Nr. 2025-006: Abweichung bei der Einholung und Abgabe der Erhebungsbögen über die Ergebnisse der erbrachten Dienste****Circolare n. 2025-006: Deroga in materia di raccolta e consegna delle Schede di rilevazione degli esiti dei servizi**

Bezugnehmend auf die *Bestimmungen für die Umsetzung der ESF+ Maßnahmen 2021-2027, Version 1.0*, genehmigt mit Dekret Nr. 24858/2022 und Integration, Dekret Nr. 25113/2022, der Direktorin des ESF-Amtes in ihrer Funktion als Verwaltungsbehörde;

con riferimento alle *Disposizioni per l'attuazione degli interventi FSE+ 2021-2027 in versione 1.0* approvate con Decreto n. 24858/2022 della Direttrice dell'Ufficio Fondo sociale europeo nella sua funzione di Autorità di Gestione e integrata con Decreto n. 25113/2022;

bezugnehmend auf die Kapitel 6.6.21, 6.6.23, 6.6.27, 6.6.28, 6.6.38.5 und insbesondere auf die darin enthaltene Verpflichtung des Begünstigten, die „Erhebungsbögen über die Ergebnisse der erbrachten Dienste“ - welche die einzelnen Referenten für jeden Teilnehmer/jede Teilnehmerin, der/die an den folgenden Tätigkeiten beteiligt ist, erstellen - einzuholen und der Verwaltung zu übermitteln:

con riferimento ai capitoli 6.6.21, 6.6.23, 6.6.27, 6.6.28, 6.6.38.5 e, in particolare, a quanto ivi previsto in relazione all'obbligo in capo al beneficiario di raccogliere e trasmettere all'Amministrazione le "Schede di rilevazione degli esiti dei servizi erogati" redatte dai singoli referenti per ciascun/a partecipante coinvolto nelle seguenti attività:

- Begleitung am Arbeitsplatz;
- Persönliche und Ausbildungsunterstützung;
- Sozialpädagogische Betreuung;
- Beratung und Unterstützung;

- Accompagnamento sul lavoro;
- Supporto personale e formativo;
- Sostegno socio-pedagogico;
- Consulenza e assistenza;

in Anbetracht der Tatsache, dass die vorher genannten Bestimmungen Version 1.0 vorsehen, dass:

posto che le suddette Disposizioni versione 1.0 stabiliscono che:

- jeder Hauptreferent/jede Hauptreferentin einen Erhebungsbogen für jeden Teilnehmer/jede Teilnehmerin erstellen muss, zugunsten dessen/deren der Hauptreferent/die Hauptreferentin einen oder mehrere der oben genannten Dienste erbracht hat, unabhängig davon, ob es sich um Einzel- oder Gruppentätigkeiten handelt;
- die Co-Referenten keine Erhebungsbögen über die Ergebnisse der erbrachten Dienste erstellen müssen;

- ciascun/a referente principale deve redigere una scheda per ogni partecipante a cui abbia erogato uno o più dei servizi sopra elencati, indipendentemente dal fatto che essi siano stati erogati sotto forma di attività individuale o di gruppo;
- i co-referenti non devono redigere schede di rilevazione degli esiti dei servizi erogati;



in Anbetracht der großen Zahl von Teilnehmern/Teilnehmerinnen, die an solchen Tätigkeiten im Rahmen der durchgeführten Projekte des laufenden Programmplanungszeitraums 2021-2027 beteiligt sind;

in Anbetracht der Tatsache, dass sehr vielen dieser Teilnehmer/innen ein Dienst von sehr kurzer Dauer angeboten wurde;

vorausgesetzt, dass der spezifische Zweck dieser Erhebungsbögen die Erhebung des festgestellten Bedarfs, der umgesetzten Lösungen und der erzielten Ergebnisse ist;

vorausgesetzt, dass dieser Zweck nicht durch die Auswertung jener Erhebungsbögen erreicht werden kann, die sich auf Dienste von sehr kurzer Dauer beziehen;

in der Annahme, dass eine Pro-Kopf-Dauer von weniger als 16 Stunden nicht ausreicht, um den oben genannten Zweck zu erreichen;

in der Annahme, dass aufgrund der vorgenannten Erwägungen und Aspekte auch der Verwaltungsaufwand für die Begünstigten verringert wird;

sieht die Verwaltungsbehörde - in Abweichung von den *Bestimmungen für die Umsetzung der ESF+ Maßnahmen 2021-2027, Version 1.0* - vor, dass die „Erhebungsbögen über die Ergebnisse der erbrachten Dienste“ nur für jene Teilnehmer/innen erstellt, eingeholt und an das unterzeichnende Büro abgegeben werden müssen, die eine Stundenanzahl von 16 Stunden oder mehr in Bezug auf eine einzelne Art von Tätigkeit in Anspruch genommen haben.

Wenn also ein Teilnehmer/eine Teilnehmerin alle vier oben genannten Dienste in Anspruch genommen hat, aber für keinen davon 16 Stunden oder mehr, wird der Erhebungsbogen über die Ergebnisse der erbrachten Dienste für diesen Teilnehmer/diese Teilnehmerin nicht erstellt: Die Tatsache, dass die Summe der Stunden aller Dienste 16 Stunden oder mehr beträgt, ist nicht relevant.

Umgekehrt muss für einen Teilnehmer/eine Teilnehmerin, der/die einen oder mehrere Dienste im Ausmaß von 16 oder mehr Stunden in Anspruch genommen hat, ein Erhebungsbogen nur für jene Dienste erstellt werden, deren Dauer dem angegebenen Schwellenwert entspricht oder darüber liegt.

considerato il numero imponente di partecipanti coinvolti in tali attività nei progetti attuati nel corso dell'attuale Programmazione 2021-2027;

considerato che a moltissimi tra questi partecipanti è stato offerto un servizio di durata molto breve;

premesso che la finalità specifica delle suddette schede è quella di rilevare i fabbisogni intercettati, le soluzioni messe in atto e i relativi risultati;

premesso, infine, che tale finalità non può essere raggiunta raccogliendo e analizzando schede relative a servizi di breve durata;

ritenendo che una durata pro capite inferiore alle 16 ore non sia congrua al raggiungimento della suddetta finalità;

ritenendo altresì opportuno, date le precedenti premesse e considerazioni, ridurre il carico amministrativo in capo ai beneficiari;

la scrivente Autorità di Gestione, in deroga a quanto previsto nelle Disposizioni per l'attuazione degli interventi FSE+ 2021-2027 in versione 1.0, dispone che le “Schede di rilevazione degli esiti dei servizi erogati” debbano essere redatte, raccolte e consegnate allo scrivente Ufficio solo per i partecipanti e le partecipanti ai quali sia stato erogato in relazione a una singola tipologia di attività un numero di ore pari o superiore a 16.

Pertanto, se a un/a partecipante sono stati erogati tutti e quattro i servizi sopra elencati, ma nessuno di essi per una durata pari o superiore alle 16 ore, per tale partecipante non va redatta la scheda di rilevazione degli esiti dei servizi: non rileva il fatto che la somma delle ore di tutti i servizi sia pari o superiore a 16.

Al contrario, se uno o più dei servizi è stato erogato per 16 o più ore, per tale partecipante deve essere redatta una scheda di rilevazione degli esiti dei soli servizi la cui durata è pari o superiore alla soglia indicata.

Die Verantwortliche der Verwaltungsbehörde / La responsabile dell'Autorità di Gestione

Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'Ufficio

Claudia Weiler

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist. Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: CLAUDIA WEILER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-WLRCLD87A44A952R

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 1df5dd2

unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.06.2025

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 03.06.2025 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: CLAUDIA WEILER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-WLRCLD87A44A952R

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 1df5dd2

unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.06.2025

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 03.06.2025